

[SEAL]

XXXXXX
County Clerk
Registrar-Recorder
PO BOX XXXXX
XXXXXX CA XXXX-XXX

FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE PAID
XXXXXXXXXX, CA
PERMIT NO. XXXX



FORWARDING SERVICE REQUESTED
ร้องขอให้ส่งต่อการบริการ

IMPORTANT VOTER NOTICE—RESPONSE NEEDED
ข้อสังเกตสำคัญสำหรับผู้ออกเสียงลงคะแนน—ต้องตอบกลับ

DO WE HAVE YOUR CORRECT ADDRESS?

ที่อยู่ของท่านถูกต้องหรือไม่?

TEAR HERE AND MAIL

ฉีกตรงนี้แล้วส่งทางไปรษณีย์

VOTER NAME:

ชื่อของผู้ออกเสียงลงคะแนน:

ADDRESS WHERE YOU LIVE:

ที่อยู่ในปัจจุบันของท่าน

YOUR MAILING ADDRESS:

ที่อยู่ทางไปรษณีย์ของท่าน:

VID:

Check ONLY one box

กาในช่องเพียงช่องเดียว

The person named on this card no longer lives at this address.

บุคคลที่มีชื่อปรากฏอยู่บนบัตรเลือกตั้งใบนี้ไม่อยู่ในที่อยู่นี้อีกต่อไป

The address information above is wrong. Please provide the correct information below. Sign and return this card.

ข้อมูลที่อยู่ด้านบนข้างต้นไม่ถูกต้อง กรุณาระบุข้อมูลที่ถูกต้องด้านล่าง ลงชื่อแล้วส่งคืนบัตรเลือกตั้งใบนี้

The address where I currently live is:

ที่อยู่ในปัจจุบันของข้าพเจ้า:

Street Number, Street Name, Apt #: _____

เลขที่ถนน, ชื่อถนน, บ้านเลขที่:

City, State, Zip Code: _____

เมือง, รัฐ, รหัสไปรษณีย์:

My current mailing address is (if different from residence address above):

ที่อยู่ในปัจจุบันของข้าพเจ้าคือ (หากแตกต่างจากที่อยู่ข้างต้น):

Street Number, Street Name, Apt #: _____

เลขที่ถนน, ชื่อถนน, บ้านเลขที่:

City, State, Zip Code: _____

เมือง, รัฐ, รหัสไปรษณีย์:

Please sign and return by mail. No postage necessary. This card cannot be processed without your signature.

ลงชื่อแล้วส่งบัตรเลือกตั้งใบนี้คืนทางไปรษณีย์ไม่จำเป็นต้องติดอากรแสตมป์ บัตรเลือกตั้งใบนี้เป็นโฆษณาหากไม่มีลายเซ็นของท่าน

Signature (DO NOT PRINT)

ลายเซ็น (ห้ามพิมพ์)

Telephone

หมายเลขโทรศัพท์

Date

วันที่

EC 2225(b)

[SEAL]

XXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX

If the updated new address is not correct, complete, sign, and return the attached card updating your address.

DID YOUR ADDRESS CHANGE? We have received notification that you have moved to a new residence address in California. Your voter registration record has been updated to this new address. If this is correct, you do not have to take any action. If this is incorrect, you can notify our office by either returning the attached postage-paid postcard, or by calling toll free; you must notify us **at least 15 days prior to the next election** or you may be required to vote using a provisional ballot.



IF THE NEW ADDRESS IS CORRECT: You do not have to do anything.



IF THE NEW ADDRESS IS NOT CORRECT: Return this card or update your address **at least 15 days before the next election** or you may have to vote using a provisional ballot.

[SEAL]

XXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX

หากที่อยู่ใหม่ไม่ถูกต้อง กรุณาระบุที่อยู่ใหม่ให้ครบถ้วน ลงชื่อ แล้วส่งบัตรเลือกตั้งที่แนบมาพร้อมที่อยู่ใหม่ของท่านคืนทางไปรษณีย์

ท่านเปลี่ยนที่อยู่หรือไม่? เราได้รับแจ้งว่าท่านย้ายที่อยู่ใหม่ในรัฐแคลิฟอร์เนีย ได้ทำการเปลี่ยนที่อยู่ใหม่ของท่านในประวัติการลงทะเบียนผู้ออกเสียงลงคะแนนของท่านแล้ว หากข้อมูลถูกต้อง ท่านไม่ต้องดำเนินการใด ๆ ต่อจากนี้ หากไม่ถูกต้อง ท่านสามารถแจ้งสำนักงานของเราด้วยการส่งไปรษณีย์บัตรที่ชำระค่าอากาศเดมปีแล้วที่แนบมา หรือโทรฟรี; ท่านต้องการแจ้งให้เราทราบ อย่างน้อย 15 วันก่อนการเลือกตั้งครั้งถัดไป ไม่อย่างนั้นท่านต้องออกเสียงลงคะแนนด้วยบัตรเลือกตั้งชั่วคราว



หากที่อยู่ใหม่ถูกต้อง: ท่านไม่ต้องดำเนินการใด ๆ ต่อไปจากนี้



หากที่อยู่ใหม่ไม่ถูกต้อง: ส่งบัตรเลือกตั้งในใบคืนหรือแก้ไขที่อยู่ของท่านให้เป็นปัจจุบัน อย่างน้อย 15 วันก่อนการเลือกตั้งครั้งถัดไป ไม่อย่างนั้นท่านต้องออกเสียงลงคะแนนด้วยบัตรเลือกตั้งชั่วคราว

X-XXX-XXX-XXXX

XXX.XXXXX.XXX

XXXXXX@XXXXXX.XX.XXX



NO POSTAGE
NECESSARY IF MAILED
IN THE UNITED STATES
ไม่จำเป็นต้องติดอากร
แสตมป์หากส่งไปรษณีย์ใน
ประเทศสหรัฐอเมริกา



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. XXX XXXXXXX CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

XXXXXXXXXXXX COUNTY
REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK
PO BOX XXXXX
XXXXXXXX CA XXXXXX-XXX

